

5. Сцена и монолог Эбн-Хакиа

Allegro moderato (♩=116) **Recit.**

Король Тво-е ли-

Со ступеней террасы сходит Эбн-Хакиа.

Эбн-Хакиа

Allegro moderato (♩=116) 3

p

а tempo

К. *tr*

-цо бес-страст-но, не-при-вет-но и тем-но, как тво-я на-у-ка;
[скрыт-но]

К. 3

тщет-но хо-чу про-честь от-вет в тво-их чер-

Moderato assai (♩=84)

Эбн-Хакиа

10

Andante (♩=69)

Король

К. тах. На-дей - ся, го-су-дарь, велик Ал-лах! Во-и-сти-ну ве-

К. - лик и благ. По-стой,

Э.-Х. *ad libitum* и дай мне высказать мо-е ре-ше-нье! *a tempo* Да, го-су-дарь, воз-

Э.-Х. *Tempo giusto* (♩=69) мож - но ис - це - ле - нье, но толь-ко... Го-во-ри, ка-кой це-ной!

20

Энб-Хакиа

К. Все отдам, над чем и ме-ю власть я, дай только ей, о, врач, у-видеть свет! О.

cresc.

Король (с ужасом)

Э.-Х. - на должна у-знать сво-е не-сча-стье. О сле-по-те?!

f

Росо meno mosso

Adagio (♩=56)

Эбн-Хакиа

К. Даешь ли ты о-бет ей зрень-е возвра-тить? Все в божь-ей [О, го-су-

sf *mf* *sf*

Э.-Х. вла-сти. На-у-ка не все-силь-на; о-бе-щать я не мо-
-дарь мой!]

mf *sf* *mf* *sf*

Росо meno mosso (♩=108)

Король

Э.х. - гу... И я о мрачной до-ле убожества ей дол-жен рас-ска-
simile

30 К. - зать, рас-крыть всю глуби-ну е-е несча-стья, не ожида-я доб-
mf *p*

К. - ро-го конца? О, мавр же-сто-кий, нет в тебе уча-стья

К. к страданиям бедного отца! Как обманул-ся я в мо-ей на-
sf *mf* *sf* *mf*

К. *de - жде... От - ны не я не*

Largo assai (♩ = 88)

Эбн-Хакиа

К. *ве - рю ни - ко - му! Про - щай! Ты вла - стен сде - лать*

Э-Х. *всё, но пре - жде дай мне ска - зать: ре -*

Э-Х. *- ше - нью мо - е - му ты под - чи - нить - ся мо - жешь и - ли*
ten. ten. ten. ten. ten.

[40]

rit.

Э-Х. *нет, но я о - бя - зан дать те - бе со - вет.*

Adagio con moto (♩=76)

Э-Х. *p* Два ми-ра: плотский и духов-ный во всех яв-ле-н-ьях бы-тия

Э-Х. *più f* здесь слились во-ле-ю верховной, как неразлучные дру-зья.
[на - ми раз-луче-ны у-слов-но - о - ни е - ди-ны, зна-ю я.] *legatissimo*

Э-Х. *p* На све-те не-ту впе-ча-тле-ния,

Э-Х. что те-ло зна-ло бы од-но,

Э-Х. *più f*

как всё в приро - де, чув - ство зре - нья

p *mf* *p*

ossia

Э-Х.

не толь - ко в нем за - клю - че - но. И

mf *p*

Э-Х.

пре - жде, чем от - крыть для све - та

pp

Э.-Х. *плот - ски - е, смерт - ны - е гла - за, нам*
[мир - ски - е]

Э.-Х. *росо а росо cresc.*

нуж - но, что - бы чув - ство э - то

p

Э.-Х. *росо cresc.*

по - зна - ла веч - на - я ду - ша.
[по - знать су - ме - ла и]

Э.-Х. *f*

Ко - гда по - я - вит - ся со - зна - нье

mp cresc.

Э-Х. *cresc.* *ff*

ве - ли - кой ис - ти - ны в у - ме, то -

mf cresc.

Э-Х. *f marcato*

- гда воз - мож - но,

f marcato

Э-Х. *mf marcato*

вла - сти - тель мощ - ный, да,

mf marcato

Э-Х. *p*

то - гда воз - мож - но, что же - ла - нье

p

Э-Х. про - бу - дет свет в те - лес - ной тьме.
[ве - е о - чах.]

Э-Х. 60

pp *m.d.* *m.g.*

Adagio (♩=56)
Король

О, бо - же мой! Не - уж ли до сих пор я о - ши -
[У - же ли]

p *tr cresc.*

К. Эбн-Хакна
- бал - ся? Страш - но - е со - мне - нье... Те - пер ь ре - шай, ты зна -

f *f p*

Э.Х. 

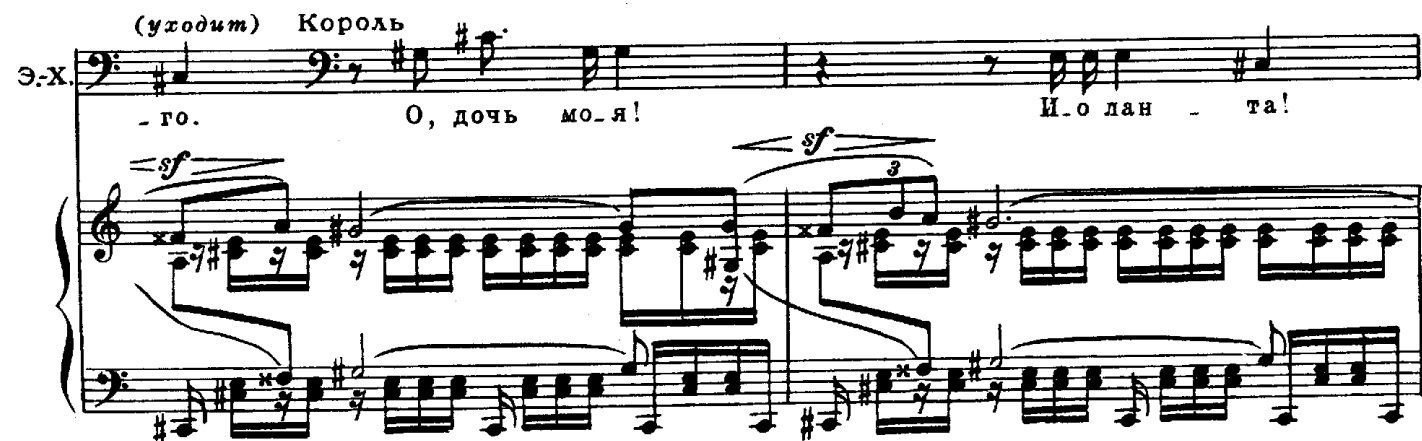
ешь приговор, я не могу начать свое лечение, пока не

Э.Х. 

будет Иоланта знать о слепоте и жаждать исцеления. До

70 

вечера я будуждать здесь в этом замке решения твое

(уходит) Король 

го. О, дочь моя! Иоланта!

К. Нет, нет! Не может быть! Вход сюда це-но-ю жиз-ни ку-пит,

К. кто по-же-ла-ет тай-ну ей от-крыть. Так ре-ше-но, и

К. **Росо ріѹ mosso (♩=60)**
(уходит)
врач от-цу у-сту-пит.

80

First system of a piano score. The right hand (treble clef) plays a melodic line with eighth and sixteenth notes, marked with accents (>) and a forte dynamic (*sf*). The left hand (bass clef) plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. The system concludes with a triplet of eighth notes in the right hand, marked *m.d.* (more dolce).

Сцена некоторое время остается пустою.

Second system of the piano score. Both hands play continuous eighth-note patterns. The left hand is marked *mf* (mezzo-forte). The system ends with a triplet of eighth notes in the right hand.

Third system of the piano score. The right hand continues with eighth-note patterns, marked *dim.* (diminuendo). The left hand also plays eighth notes. The system concludes with a triplet of eighth notes in the right hand.

Fourth system of the piano score. The right hand plays eighth-note patterns. The left hand has rests for the first half of the system, then enters with a single eighth note and a triplet of eighth notes. A diagonal line connects the end of the right-hand phrase to the start of the left-hand triplet.

Fifth system of the piano score. The right hand plays eighth-note patterns, marked *p* (piano). The left hand has rests for the first half, then enters with a single eighth note and a triplet of eighth notes.

Sixth system of the piano score. The right hand plays eighth-note patterns, marked *pp* (pianissimo). The left hand has rests for the first half, then enters with a single eighth note and a triplet of eighth notes.

6. Сцена и ария Роберта

Allegro vivo (♩=138)

Водемон

Роберт

Allegro vivo (♩=138)

pp *p*

pp *p*

Роберт (за сценой)

Не то - ро - писъ, здесь так тем -

pp *pp* *p*

Р. Водемон

- но. Впе - ред! Я ви - жу дверь пред

pp

В. [10] Роберт Водемон

на - ми. Ка - ку - ю дверь? И -

pp poco creso.

В. (входят на сцену через дверь)

- ди за мной!

ossia

mp *sempre* *And.*

p

Водемон

Где мы? Сво - и - ми ли гла -

В. - за - ми я ви - жу

20
В. рай средь ди - ких

В. скал!
Роберт
Смо - три, тут кто - то на - пи - сал:

Р. „Вер - нись на - зад, ис -

Р. - пол - нен - ный бо - яз - ни,

Р. сю - да не - лзя вой - ти под

30 Р. стра - хом смерт - ной каз - ни!"

Водемон

Роберт, что э - то? Объ - яс -

mf

Росо meno mosso (♩ = 126)

В. - ни! Уй -

Роберт

Я ни - че - го не по - ни - ма - ю.

Росо meno mosso (♩ = 126)

mf

В. - дем!

Р. Нет, бо - же со - хра - ни, по - ки -

Allegro non tanto (♩ = 116)

Р. - нуть э - тот сад, подобный ра - ю! Я не хо -

mf

40

Р. -чу о-пять пу-скать - ся в даль-ний путь чрез де-ри и ска-
[го-ры и де-

Водемон Росо più animato (♩=138)

Р. -лы! И так блу-жда-ли мы не-ма-ло.
-са!]

А

Росо più animato (♩=138)

В. ес-ли кто-ни-будь вой-дет и нас за-ста-нет?

Роберт

Ну что ж? По-сер-дит-ся и пе-ре-

Allegro non tanto (♩ = 116)

Р. - ста - нет; мы у - кро - тим е - го ме - чом! Да и по -

50

Р. - том: чем долъ - шекко - ро - лю Ре - не за И - о -

Р. - лан - той не при - е - ду, тем луч - ше

Р. мне, тем луч - ше. Ах, ес-ли б

Р. ей про-пасть бес-следно! Я да - же рад был за - блу -

Р. -дять - ся, лишь бы не ви - деть мне е - е!

60

Бодемон

Ко - роль, на - вер - но, со - гла - сит - ся рас - торг - нуть сва - тов -

В. -ство тво - е. Он, го - во - рят, так добр, у -

Роберт

В. - мен! Ах, ес - ли б, ес - ли б, Во - де -

Водемон

Р. - мон! Ну хо - ро - шо, а вдруг о - на пре - лест - на?

Un poco animando

Роберт

Водемон Роберт

Кто? Ио - лан - та? Да! На - вер - но, чо - пор - на,

70

Moderato (♩=100)

Р. гор - да... Мо - на - хи - ни мне

rit.

Р. раз - ве не из - вест - ны? С сво - и - ми „be - ne - di - ci - te“ и

riten. molto

Р. „а - мен“, хо - лод - ны - е, без - душ - ны - е, как ка - мень.

colla parte

Vivace (♩. = 120)

f

Роберт

ff

molto rit.

Кто мо - жет срав - нить - ся с Ма -

cresc.

ff

p

Ред. *

80 Moderato (♩ = 72)

[*mf*] *appassionato con dolcezza*

P. - тиль-дой мо - ей, свер - ка - ю - щей ис - кра - ми чер - ных о -

P. - чей, как на не - бе звез - ды о - сен - них но -

Più vivo (♩ = 80)

P. - чей! *f* Всё страст - но - ю не - гой в ней

P. див - но пол - но, в ней всё о - пья - ня - ет, в ней

P. *f*

всё о-пья-ня - ет и

90 *rit.* *Moderato assai (♩ = 66) con dolcezza*

жжет, как ви-но. О-на толь-ко

animando

взгля-нет, как мол-ни-ей ра-нит и пла-мень люб-

rit. *più f*

-ви за-рде-ет в кро-ви; о-на за-сме-

Moderato assai

animando

Р. *et* - *ся*, иль пе - *сней* за - *льет* - *ся*, - и *жем - чу - гов*

Р. *cresc.* *ряд* ли - *цо* о - *све - тят*, *rit.* *ff* *о*

100 Andante (♩ = 60)

Р. *стра* - *ти* ки - *пу - чей*, и *бур - ной*, и *жгу - чей*, *гла -*

Р. - *за* го - *во - рят* и к бла - *жен - ству* ма - *нят*, *к бла -*

Più animato (♩=72)
dolce espress.

Р. *pp* *cresc.*

- жен_ству лоб_за - ний, бе - зум_ных же_ла - ний, к по -

con dolcezza, a mezza voce cresc.

Р. *mp* *dim.* *p* *cresc.*

- жа - ти - ям неж - ным ру - ки бе - ло - снеж - ной, к заб -

rit. cresc.

Р. *pp*

- ве - ни - ю го - ря и к сча_стью без мер, без кон_ца и гра -

110 **Vivace** (♩=120)

Р. *f* *cresc.*

- ниц!

P. *rit.*
 Кто мо - жет сравниться с Ма -

Moderato (♩ = 72) *mf*
 - тиль - дой мо - ей, свер - ка - ю - ще ис - кра - ми чер - ных о -

P. - чей, как на не - бе зве - зды о - сен - ных но -

Più vivo (♩ = 80) *f*
 - чей! Всё страст - но - ю не - гой вней

120

Р. див_но пол_но, в ней всё о_пья_ня_ет, в ней

Р. *cresc.* всё о_пья_ня_ет и *ff*

Р. Poco sostenuto жжет, как ви_но, и жжет, как ви_

Р. Moderato (♩=100) -но!